

# BLICKPUNKT BORNHÖVED



**Bekanntmachungsblatt der amtsangehörigen  
Gemeinden des Amtes Bornhöved  
und des Schulverbandes Sventana Bornhöved.**

**Telefonische Anzeigenannahme: 0 43 26 / 6 18 • Fax 0 43 26 / 18 99**

**Die Amtlichen Bekanntmachungen beginnen auf Seite 2  
Den Ärztlichen Notdienst finden Sie auf Seite 4**

## Schleswig-Holsteinischer Heimatbund – Ortsverein Bornhöved und Umgebung –

### Kalenderverkauf hilft bei der Kirchensanierung

Liebe Heimatfreunde in Bornhöved und Umgebung, unzählige historische Fotoaufnahmen aus Bornhöved hat unser Mitglied und „Museumsleiter“ Norbert von der Stein angesammelt. Und etliche davon hat er in seinen bereits vergriffenen Büchern „Kleiner Streifzug durch das alte Bornhöved“ und „Bornhöved – Handel & Handwerk im Wandel der Zeit“ öffentlich zugänglich gemacht. Eine besondere Auswahl von 13 solcher Aufnahmen, schwarzweiß und aus verschiedenen Epochen der Bornhöveder Ortsgeschichte, sind ab sofort in Form eines Kalenders für 2023 im Format DIN A4 (quer) verfügbar. Hergestellt wurde der Kalender, bestehend aus einem Deckblatt und zwölf Monatsblättern in einer Auflage von 200 Stück. Verkauft wird der Kalender in der Bornhöveder Buchhandlung Thomas Schulz

(Am Alten Markt 9b) sowie für 10 Euro von Norbert von der Stein (Tel. 04323/9819290) selbst. Von jedem verkauften Kalender sind 2,50 Euro für die Sanierung der Vicelin-Kirche St. Jakobi vorgesehen, deshalb hoffen Autor und Verein, möglichst alle Kalender an die Frau und den Mann zu bringen.

### Vorankündigung Jahreshauptversammlung

Liebe Mitglieder und Freunde unseres Heimatvereins, die Jahreshauptversammlung soll am **Sonnabend, 12. November 2022** bei Kaffee und Kuchen stattfinden. Beginn ist um 15 Uhr im „Alten Amt“, Lindenstraße 5, 24619 Bornhöved. Bitte merken Sie sich diesen Termin vor, eine Einladung mit Tagesordnung folgt.  
*Der Vorstand*



Mit dem Kalenderverkauf unterstützt Norbert von der Stein die Sanierung der Vicelin-Kirche in Bornhöved.

Wir verkaufen für Gelder!

HAUPTKASSE NORDSCHOL  
Bismarckstr. 1  
24619 Bornhöved  
Telefon: 04323-6919100  
Telefax: 04323-6919102

FLÜGELMARKENVERBAND  
Küsterstr. 1  
24619 Bornhöved  
Telefon: 04323-6919100  
Telefax: 04323-6919102  
E-Mail: info@fluegelmarkenverband.de  
www.fluegelmarkenverband.de

Michael Jørgensen  
Technischer Leiter

Flügelmarkenverband  
Küsterstr. 1  
24619 Bornhöved  
Telefon: 04323-6919100  
Telefax: 04323-6919102  
E-Mail: info@fluegelmarkenverband.de  
www.fluegelmarkenverband.de

### Sventana-Schule Bornhöved

### Anmeldung der Schulanfängerinnen und Schulanfänger für das Schuljahr 2023/2024

Nun ist es bald soweit und Ihr Kind kommt in die Schule. Ein Anmeldetermin ging Ihnen bereits per Post zu. Schulpflichtig sind alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2023 das 6. Lebensjahr vollenden. Es können auch Kinder aufgenommen werden, die nach diesem Stichtag 6 Jahre alt werden. Um für die Anmeldung eines „Kann-Kindes“ einen Termin zu erhalten, melden sich die Eltern bitte ab dem 24.10.22 vormittags im Schulbüro unter 04323/7275. Die Anmeldung an der Sventana-Schule findet am 1., 2. und 3. November 2022 für alle Kinder aus den Gemeinden Bornhöved, Damsdorf, Gönnebek, Schmalensee, Stocksee, Tensfeld, Tarbek statt.

Vorab findet am Mittwoch, **26.10.2022** um 18.00 Uhr ein Infoabend in unserer Aula statt, um die ersten Fragen rund um das Thema Einschulung zu klären.

**A.H.K.**  
Andreas Herdt K.

Containerdienst für:  
Sied. / Kühl / Recycling / Job - Trailer

Kontakt  
0171-  
5 46 03 80

Kostenlos Telefonat  
Mittwoch 14.00 - 17.00 Uhr

### Büttner & Büttner Pflegedienst GmbH

kompetent, motiviert,  
flexibel, zuverlässig

Am Markt 28  
24610 Trappenkamp  
Tel. 0 43 23 / 805 85 54  
Fax 0 43 23 / 805 85 53  
info@pflagedienst-buettner.de  
www.pflagedienst-buettner.de

**Küchenperle**  
Die Küche verbindet.

Jetzt schon dran denken!

**Große Weihnachtsfeier mit DJ**  
Fr. 25.11. und Sa. 26.11.2022

Firmen, Vereine, Freundeskreise  
Tisch reservieren und mit anderen Gruppen aus der Region feiern!

**MEHR ALS NUR PARTY-SERVICE...**

Küchenperle - Britta Müller  
Fichholz 11  
24601 Ruhwinkel

Tel.: 04326 / 715  
info@kuechen-perle.de  
www.kuechen-perle.de

**Tipp:**  
Sichern Sie sich rechtzeitig einen Termin für Ihren Reifenwechsel!

Ist Ihr Fahrzeug schon Fit für den Winter?

Winter-Check 2022/2023!

Wir prüfen für Sie:

- Batterie
- Kühlsystem
- Signalhorn
- Reifenprofile
- Scheibenwischanlage
- Wischblätter
- Beleuchtungsanlage
- Blinker/Warnblinker
- Motorölstand
- Koilriemen
- Bremsflüssigkeit
- Bremswirkung

**€ 19,90**  
(zzgl. evtl. benötigtes Mineral- Zusatzöl)

### Honda Eisenacher

mehr als nur ein Partner!

**Honda Eisenacher GmbH & Co. KG**  
Segeberger Landstraße 65  
24619 Bornhöved  
☎ 0 43 23 / 80 61 • Fax 77 56  
E-Mail: Eisenacher.Honda@t-online.de  
www.honda-eisenacher.de

- Karosserie-Fachwerkstatt
- Reparaturen aller Fabrikate
- individuelle Lösungen und Beratung

## FUNKTAXI Bergunde

Inh. S. Bartelt

Fahrten für alle Anlässe · Personen- und Kurierfahrten  
Dialyse- und Bestrahlungsfahrten  
Krankentransporte sitzend (alle Kassen)

**Trappenkamp (0 43 23) 29 00**

**Kfz-Meisterwerkstatt  
AAT-OHLE**

- Diagnosewerkstatt für moderne Fahrzeugsysteme
- Klimaanlagen-Fachwerkstatt
- Neuverglasung von Autoglasscheiben
- Wartungen mit Dokumentation beim Hersteller
- Unfallschaden-Instandsetzung
- Getriebebspülen/Automatikgetriebe und DSG
- Reifen und Räder mit Einlagerungsservice
- Hauptuntersuchung / TÜV
- mittwochs - freitags

### Getriebe-spülen

Die Kfz-Meisterwerkstatt in Trappenkamp · Tel. 04323/8058202 · info@aat-ohle.de

# Amtliche Bekanntmachungen

Die rechtswirksamen Bekanntmachungen erfolgen über die Homepage.  
Die nachstehenden Bekanntmachungen haben nur nachrichtlichen Charakter.

## Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Stocksee

Dienstag, 18.10.2022 um 19:30 Uhr

Alte Schule Stocksee,  
Am Dorfplatz 4, 24326 Stocksee

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 08.09.2022
4. Bericht des Bürgermeisters
5. Berichte aus den Ausschüssen
6. Einwohnerfragezeit (Teil 1)
7. Sachstandsbericht zum Breitbandausbau in der Gemeinde Stocksee

#### Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

8. Informationen zum Breitbandausbau für die Gemeindevertreter

##### öffentlich

9. Bericht der Verwaltung zu den Mehrkosten der Baumaßnahme "Seestraße" inkl. Genehmigung von über- bzw. außerplanmäßiger Aufwendungen/Auszahlungen
10. Bericht über die der Gemeinde zugewandenen Zuwendungen 2020 und 2021
11. Beratung und ggfs. Beschlussfassung über Energieeinsparmöglichkeiten der Gemeinde
12. Einwohnerfragezeit (Teil 2)
13. Verschiedenes

#### Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

14. Beratung und Beschluss über die Vergabe von Planungsleistungen für den Bau eines Radwegs von Schmalensee nach Stocksee
15. Vergabe der Winterdienstleistungen

##### öffentlich

16. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Mit freundlichen Grüßen

gez. Günther Hagemann, Der Bürgermeister

## Einladung

Hiermit lade ich Sie zur nachfolgenden Sitzung ein.

### Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Gönnebek

Dienstag, 18.10.2022 um 19:30 Uhr

Uns Dörphuus, Rotbüschenkamp, 24610 Gönnebek

#### Tagesordnung:

##### öffentlich

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und Feststellung der Anwesenheit und Beschlussfähigkeit
2. Beschlüsse zur Tagesordnung
3. Einwendungen zur Niederschrift der Sitzung vom 28.06.2022
4. Bericht des Bürgermeisters
5. Berichte aus den Ausschüssen
6. Abstimmung Veranstaltungstermine 2022
7. Knickpflege gemeindeeigene Wege
8. Beschaffung von Defibrillatoren
9. Gemeindliches Einvernehmen zur Errichtung von 5 Windkraftanlagen
10. Einwohnerfragezeit
11. Verschiedenes

#### Es ist zu erwarten, dass Nachfolgendes unter Ausschluss der Öffentlichkeit beraten wird.

12. Gemeindliches Einvernehmen zu einem privaten Bauvorhaben

##### öffentlich

13. Bekanntgabe der im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Mit freundlichen Grüßen

gez. Knut Hamann, Der Bürgermeister

#### Amt Bornhöved, Der Amtsvorsteher

#### 3.4 Liegenschaftsverwaltung

## Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Stocksee

Die Gemeinde Stocksee verpachtet zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine 0,5 ha große landwirtschaftliche Nutzfläche. Es handelt sich hierbei um die in dem Lageplan gekennzeichnete Fläche.

#### Beschreibung und Lage der Pachtfläche:

Flur	Flurstück	Gemarkung
006	46/1	Stocksee
Nutzungsart	Fläche in ha	Lage
Ackerland Grünland	0,5252	Moorkate



Es wird darauf hingewiesen, dass ein Betreten der Pachtfläche ohne Genehmigung nicht gestattet ist. Für Terminabsprachen zur Besichtigung und bei weiteren Fragen zu der landwirtschaftlichen Nutzfläche steht Ihnen Herr Bürgermeister Hagemann unter der Telefonnummer 0 45 26/ 683 oder 01 75/6 52 43 01 zur Verfügung.

Pachtangebote sind bis zum 25.11.2022 schriftlich in einem geschlossenen Umschlag mit dem Vermerk „Pachtangebote Stocksee“ beim Amt Bornhöved, Liegenschaftsverwaltung, z.H. Frau Mathiak-Fürstenwerth, Am Markt 3, 24610 Trappenkamp, einzureichen. Das Mindestgebot liegt bei 200,00 Euro. Die Laufzeit des Pachtvertrages soll drei Jahre betragen.

Der Pachtvertrag wird mit dem Höchstbietenden geschlossen. Es handelt sich hierbei um keine Ausschreibung im Sinne des Vergaberechts, deshalb besteht auch keine Bindung an die Vergabebestimmungen der UVgO, VOB o.ä. Aus diesem Verfahren, insbesondere aus der Nichtberücksichtigung des Angebotes, können keine Ansprüche der Bieter abgeleitet werden. Aufwendungen der Bieter werden nicht erstattet.

Gemeinde Stocksee, Der Bürgermeister



## SV Schmalensee

www.svschmalensee.de

### Dorfquiz am 05. November



Köpfe stecken zusammen, im Kreis ein Flüstern, Lösungen werden fix auf Papier notiert – das kann nur eines bedeuten: Es ist wieder Dorfquiz-Zeit! Zum traditionsreichen Rätselspaß für Jung & Alt lädt der SV Schmalensee am Samstag, 05. November um 20:00 Uhr auf den Gemeindesaal im Gasthof Voß ein. Mitmachen können Gruppen aus Familien, Freundeskreisen, Vereinen usw. Ein Team besteht aus drei bis fünf Personen, die auf gemeinsame Reise durch Wissenswelten gehen: Geschichte, moderne Technik, Klatsch & Tratsch und natürlich Sport gehören dazu, aber noch viele mehr gilt es zu entdecken. Zusatzpunkte können in kleinen

Zwischenspielen erzielt werden. Den Wanderpokal wird sich jene Mannschaft sichern, die am Ende die höchste Punktzahl aufzuweisen hat. Ihr wird die Ehre zu Teil, das Quiz im Jahre 2023 ausrichten zu können. Eine Anmeldung ist fürs Mitmischen nicht erforderlich, erleichtert den Organisatoren allerdings die Planung. Per E-Mail an [christopher.brust@svschmalensee.de](mailto:christopher.brust@svschmalensee.de) dürfen Teams gerne vorab angekündigt werden. Die Teilnahme ist für alle gratis. Der SVS freut sich auf einen unterhaltsamen und kniffligen Abend mit seinen Gästen!

## CDU Ortsverband Trappenkamp

### Achtung, geänderter Termin !

Liebe Trappenkamper, ihr wünscht euch eine Opposition zur jahrelangen allein Regierung der SPD im Ort?

Gebt der Demokratie wieder eine Chance in Trappenkamp!

Im Mai kommenden Jahres sind Kommunalwahlen, d.h. eine neue Gemeindevertretung wird auch in Trappenkamp gewählt. Die CDU Trappenkamp möchte bei dieser Wahl antreten, jedoch fehlen uns noch Mitglieder, die mit uns den Ort gestalten wollen. Dazu braucht man nicht nur Gemeindevertreter, sondern auch Teilnehmer in den jeweiligen Ausschüssen, in denen die Entscheidungen der Gemeindevertretung vorbereitet werden. Haben Sie Lust, dies mitzugestalten?

**Unser nächstes CDU -Treffen ist am 25.10.2022 um 19.00 Uhr jetzt neu! Wieder im Sportlerheim .**

Trauen Sie sich, kommen Sie dazu und informieren Sie sich. Ihre CDU Trappenkamp.

### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

0 39 44 - 361 60

[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter am Wasserturm

## Grundschule Trappenkamp mit Förderzentrumsteil

### Anmeldung

### der Schulanfängerinnen und Schulanfänger 2023/24

Liebe Eltern, liebe Schulanfängerinnen und Schulanfänger für das Schuljahr 2023/24, bald ist es soweit und Ihr kommt in die Schule. Wir möchten eure Eltern bitten euch im Sekretariat der Grundschule an folgendem Tag anzumelden und vorzustellen:

**27.Okt.2022 A - J**  
von 08:00 Uhr bis 11:00 Uhr

**28.Okt.2022 K - Z**  
von 08:00 Uhr bis 11.00 Uhr

Mitzubringen sind das einzuschulende Kind, eine Geburtsurkunde und der Impfausweis. Schulpflichtig sind alle Kinder, die bis zum 30.6.2023 das 6. Lebensjahr vollenden. Es können auch Kinder aufgenommen werden, die nach diesem Zeitpunkt 6 Jahre alt werden. Auch diese Kinder müssen schon jetzt angemeldet werden, eine Entscheidung über die Aufnahme erfolgt erst später in Absprache mit den Eltern, Kindergärten und Schulärzten.

### STARKE TISCHLEREI

#### Rolläden

Zellos, klassisch und mit hohem Schutzfaktor

#### Markisen

Elegantes Design und bewährte Technik

#### Insektenschutz

Kolnen Zutritt für Mücke & Co



Kurt Starke GmbH  
Kuhberg 27,  
24619 Bornhöved  
Tel.: 04323 - 64 64  
Fax: 04323 - 61 19  
[info@starketischlerei.de](mailto:info@starketischlerei.de)  
[www.starketischlerei.de](http://www.starketischlerei.de)



**Wir drucken**

... nicht nur die Ascheberger Nachrichten. Bei uns bekommen Sie

## Drucksachen aller Art

preisgünstig, gut und schnell.

Rufen Sie uns an:  
043 26 / 6 18  
oder faxen Sie:  
043 26 / 18 99


**k h m**  
**VERLAG**  
24601 Wankendorf  
Bösterredder 9

## Immer bestens informiert

über regionale Geschehnisse!

Wer Zeitung liest ist informiert!





**Ev.-Luth.  
Kirchengemeinde Bornhöved**

„Bringe uns, HERR, zu dir zurück,  
dass wir wieder heimkommen; er-  
neure unsre Tage wie vor alters!“  
Klagelieder 5,21

Tel. 04323-901211,  
E-Mail - [kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de](mailto:kirchenbuero@kirchengemeinde-bornhoeved.de),

Fax 04323-901217, Sprechzeiten: Mo + Di von 10:00 bis 12:00 Uhr, Fr von 10:30 bis 12:00 Uhr und Mi von 14:00-17:00 Uhr oder nach Absprache.

**Friedhofsverwaltung** Gesa Heß  
Tel. 04323-6770, E-Mail: [friedhof@kirchengemeinde-bornhoeved.de](mailto:friedhof@kirchengemeinde-bornhoeved.de),

Sprechzeiten: Mo 14-15 Uhr, Mi-Fr 9-10 Uhr oder nach Absprache.

**Pastorin Egner-** 04323-901214  
**Pastorin Karopka**-0151-52172555

**Frau Rochau-** 04323-901212  
**Vicelin-Kindergarten Bornhöved-** Frau Stumpf, 04323-6464

**Gottesdienste und Gemeindeveranstaltungen:**

Die qualifizierten Masken müssen auf den Verkehrswegen und am Platz bei Gesang getragen werden. Im Freien ist der Gesang ohne Maske möglich.

**Sonntag, 16.10. -18. So nach Trinitatis**  
10 Uhr Gottesdienst mit Pastorin Karopka

**Kirchengemeinderatswahl- Kirche aktiv gestalten**

Die Gemeindeversammlung mit der Vorstellung der Kandidatinnen und Kandidaten findet **am Sonntag, den 30. Oktober** im Anschluss an den Gottesdienst (ca. 11:15 Uhr) in der Kirche statt.

**So erreichen Sie uns:**  
Kirchenbüro Gesa Heß



**FF  
Gönnebek**

**Laternenumzug**

Liebe Kinder, schaut schon mal nach, ob die Laternen noch vorhanden und in Ordnung sind, denn bald ist wieder Gelegenheit zum Laternelaufen durch unser schönes Dorf.

Der Laternenumzug der Freiwilligen Feuerwehr Gönnebek beginnt am **Freitag den 21.10.** um 19:00 Uhr auf dem Dorfplatz mit Musikkapelle und Fackelbegleitung. Anschließend halten wir vor dem Feuerwehrhaus wieder Gegrilltes und Getränke bereit. Wir freuen uns auf viele Kinder, Eltern, Großeltern und alle anderen Freunde des Gönnebeker Laternenumzuges.

*Eure Freiwillige Feuerwehr Gönnebek*



**Neua-  
apostolische  
Kirche**

**Sonntag, 16.10., 10:00 Uhr**  
Gottesdienst  
**Mittwoch, 19.10., 19:30 Uhr**  
Gottesdienst



**Ev.-Luth.  
Friedenskirche  
Trappenkamp**

**Herzliche Einladung zu unserem plattdeutschen Gottesdienst am Sonntag, 16.10. um 10.00 Uhr** mit Lektorin Sabine Stürzer. Die Kollekte ist vorgesehen für das diakonische Werk. Der Haushaltsplan 2023 unserer Kirchengemeinde wurde im Kirchengemeinderat beschlossen und liegt öffentlich noch bis zum 19.10. im Kirchenbüro zur Einsicht aus.



**Kath.  
Kirchengemeinde  
St. Josef**

**Sonntag, 09.10.**  
11:00 Uhr Eucharistiefeier  
Kollekte für die Fördervereine und für den freiwilligen Gemeindebeitrag

**Frauen im Gespräch  
in Trappenkamp  
und Umgebung**

**Herzliche Einladung**

Das nächste Treffen der Gruppe „Frauen im Gespräch“ findet am **Montag, 17.10.2022, 15-17 Uhr** im **Cafe Friedrich, Gablonzer Str. 11** (Seniorenwohnalage) statt.

*Traute Musyal*



**Gemeindebücherei  
Trappenkamp**

**Veranstaltungen in der Gemeindebücherei**

Veranstaltungen zu literarischen, gesellschaftlichen sowie auch umweltpolitischen Themen gehören fest zum Veranstaltungsportfolio von öffentlichen Büchereien! Büchereien erreichen Interessierte aus allen gesellschaftlichen Bereichen und bieten einen niederschweligen und neutralen Zugang zu literarischen, umweltpolitischen und gesellschaftlichen Themen.

Diese Veranstaltungsarbeit nehmen wir in Trappenkamp als zusätzliches Angebot zur unserem Medienangebot sehr ernst, wählen Vortragende mit Sorgfalt aus und orientieren uns an Themen, die BürgerInnen bewegen und gesellschaftlich im Fokus stehen! Dies bedarf einen langen und intensiven Vorbereitung von der Festlegung des möglichst passenden Datums, Ort, Anreise und Unterbringung der Vortragenden bis hin zur Bewerbung der Veranstaltung, Eintrittskarten, Getränkeinkauf, Büchereiumbau etc. Nebenbei bemerkt, leben die AutorInnen und Vortragenden von diesen Auftritten und tun dies nicht aus Gefälligkeit und Ehrenamt!! Sie sind Profis auf ihrem Gebiet!

Umso so trauriger und enttäuschender ist es - als Veranstalter und auch für Vortragende, wenn sich niemand vom Sofa hochberührt, weil es Freitag ist oder die Sonne noch so scheint und man lieber noch in den Garten geht! So funktioniert Kulturangebot in deinem Ort leider nicht!

Viele beklagen sich, dass nicht viel los ist im eigenen Ort oder Kulturbereich, aber wenn etwas angeboten wird, dann kommt keiner oder hat leider dieses oder jenes vor! Das mag in Einzelfällen sein, aber zunehmend stellen wir äußerst spontan entschiedene Besuche zu unseren Veranstaltungen fest. Das macht es schwierig bis nahezu unmöglich, weiterhin solche Angebote zu offerieren, da es finanziell nicht vertretbar und vom Aufwand her nicht zu rechtfertigen ist! Gerne nehme wir Ihre Wünsche und Themen in solchen Bereichen entgegen und freuen uns, wenn Sie unsere Veranstaltungen besuchen!

So bekamen am 22.9. wenige, aber sehr interessierte ZuhörerInnen von Corinna Rose - nach Marie Kondo zertifizierte Ordnungsscoachin sowie Feng Shui-Beraterin - wertvolle Ausmisttips und

Ordnungsstrategien an die Hand - auch wenn die meisten von Ihnen es sicherlich nicht bräuchten. Aber Wertvolles und Praktisches nimmt man/frau immer mit!

Die Gefährdung des Schweinswale (Vortrag am Freitag, 23.9.) hat niemanden interessiert, was äußerst bedauerlich ist, da diese Tiere keinerlei Lobby haben, keinen Schutz bekommen! Tiere, die alle niedlich finden, die in unserer Ostsee vor unserer Haustür kurz vorm Aussterben sind, finden keine Interessenten und Gehör - das macht einen ratlos und betroffen!

Aus diesem Grund sahen wir uns gezwungen, den geplanten Filmabend „Operation Tiefsee“ (geplant für den 04.10) abzusagen! Bitte melden Sie sich zukünftig für unsere Veranstaltungen an, nur so können wir planen und Ihnen weiterhin ein hoffentlich breites und interessantes Angebot im kulturellen Bereich machen!

Unsere nächste Veranstaltung ist eine Autorenlesung im Rahmen der landesweiten Lesereise 2022 ([www.lesereise.sh](http://www.lesereise.sh)) - einer aus Bundesmitteln geförderten Lesereise schleswig-holsteinischer AutorInnen zur Belebung der Kultur nach und in Pandemiezeiten! Gemeinsam mit der Volkshochschule freuen wir uns, am Mittwoch, den 12.10. um 19.00 den Autor Michael Jensen ([www.autor-jensen.de](http://www.autor-jensen.de)) begrüßen zu dürfen! Lesen wird er aus seinen beeindruckenden zeitgeschichtlichen Krimis (Totenland & Totenreich) rund um Kommissar Druwe. Freuen Sie sich auf einen spannenden Abend mit Michael Jensen! Und wenn Sie den Autor noch nicht kennen, dann nutzen Sie die Begegnung und lernen einen neuen interessanten Autoren kennen! Karten zum Preis von 5 € sind in der vhs und Bücherei erhältlich! Kultur vor Ort für Sie! Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ein Büchertisch mit seinen im Aufbau-Verlag erschienenen Titeln wird von der Buchhandlung Th. Schulz aus Bornhöved präsentiert!



**DACIA SANDERO**  
LUDEMANN & ZANKEL LIEFERT KURZFRISTIG

**DACIA SANDERO STEPWAY ESSENTIAL TCE 90**  
LEASING UNTER  
**5 €/TAG\***

Bei der Leserwahl „AUTO BILD - Die besten Marken in allen Klassen“ hat Dacia den Gesamtsieg in der Kategorie „Preis/Leistung“ gewonnen. AUTO BILD Ausgabe 17/2022

Gewinner des Wertmeister 2022 in der Kategorie „Kleinwagen“ mit dem besten Werterhalt in Prozent. AUTO BILD Ausgabe 24/2022

Dacia Sandero Stepway Essential TCE 90: Fahrzeugpreis: 14.740 €. Leasingsonderzahlung: 1.541,17 €. Laufzeit: 60 Monate. Gesamtleistung: 60.000 km. Monatsrate: 129 € (entspricht 4,30 € pro Tag bei 30 Monatsraten). Gesamtbetrag: 9.281,17 €. Ein Kilometer-Leasingangebot von Dacia Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagdenbergstr. 1, 41446 Neuss. Gültig für Leasingverträge bis zum 31.10.2022.

Dacia Sandero TCE 90, Benzin, 67 kW. Gesamtverbrauch (l/100 km): niedrig: 6,6; mittel: 5,0; hoch: 4,7. Höchstwert: 6,3; kombiniert: 5,6. CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 127. Dacia Sandero Gesamtverbrauch kombiniert (l/100 km): 7,4-5,3; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert (g/km): 140-108 (Werte nach WLTP).

**BODO ZANKEL KG**  
DACIA VERTRAGSHÄNDLER  
TARBEKER STRASSE 10  
24619 BORNHÖVED  
TEL.: 0451 / 58906-0  
WWW.LZAUTOMOBILE.DE

Abb. zeigt Dacia Sandero Stepway mit Sonderausstattung.

## Akkordeon-Orchester Trappenkamp (AkkOrT)

**Erfolgreiches Jahreskonzert 2022!  
Nächstes Konzert am 06.11.2022 in Schillsdorf!**

Unser Jahreskonzert 2022 hat uns wieder sehr viel Spaß und Freude gemacht! Besonders gefreut hat es uns, dass wir nach drei Jahren endlich wieder ohne Einschränkungen in einem sehr gut gefüllten Bürgersaal auftreten konnten. Rund 170 Konzertgäste belohnten unser vielfältiges Programm mit sehr viel Applaus und Standing Ovation. Herzlichen Dank hierfür!  
Nach dem Konzert heißt für uns aber auch vor dem Konzert. Deshalb laufen gerade die Vorbereitungen für unser nächstes Konzert am **06. November um 16.00 Uhr** in Schillsdorf auf Hochtour. Besonders freuen wir uns, dass

wir als besonderes Highlight den Gospelchor „Colors of Grace“ aus Bornhöved als musikalischen Gast begrüßen dürfen und so noch mehr Vielfalt in unser Programm bringen können. Die Eintrittskarten (7,00 EUR für Erwachsene, Kinder: frei) gibt es ab sofort im Landgasthof „Kirschenholz“ in Schillsdorf sowie in der Friesen-Apotheke in Trappenkamp. Wenn Sie sich vor oder nach dem Konzert mit Kaffee und Kuchen oder einem Abendessen verwöhnen lassen möchten, nimmt der Landgasthof „Kirschenholz“ gerne Ihre Tischbestellung unter der Tel. 04394/309 entgegen.



## Landjugend Schmalensee

**Einladung zur Jahres-  
hauptversammlung**

Am **Freitag, den 28. Oktober 2022** findet im Gasthof Voß um 20 Uhr die Jahreshauptversammlung der Landjugendgruppe Schmalensee statt.

Alle Mitglieder- und die es noch werden sollen- sind hierzu herzlich eingeladen.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Eröffnung & Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Genehmigung des Protokolls von der letzten JHV
5. Bericht des 1. Vorsitzenden
6. Kassenbericht
7. Bericht der Kassenprüferinnen
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahlen
  - a. 1. Vorsitzende
  - b. 1. Vorsitzender
  - c. 2. Vorsitzende
  - d. 2. Vorsitzender
  - e. 3. Vorsitzende
  - f. 3. Vorsitzender
  - g. Kassenwart/in
  - h. Schriftwart/in
10. Wahl der Kassenprüfer/innen
  - a. 1. Kassenprüfer/in
  - b. 2. Kassenprüfer/in
11. Verschiedenes

Das Protokoll der letzten Jahreshauptversammlung kann eine halbe Stunde vor Beginn der Veranstaltung eingesehen werden.

## Zimmerei Kaack · Moderne Bauelemente

Hermannstädter Str. 27c  
24610 Trappenkamp

☎ 0 43 23 / 24 18

- Zimmererarbeiten
- Innenausbau
- Fassadenverkleidung
- Fenster, Rolläden, Markisen



## Gemeinde Schmalensee

**Richard Schmalensee besuchte Schmalensee**

Schmalensee hatte im September einen prominenten Gast: Richard Schmalensee, namhafter Wirtschaftswissenschaftler aus Boston, USA, und zum in Süddeutschland beheimateten Zweig derer von Schmalensee gehörend, war mit seiner Frau Diane Urlaubsgast bei der Familie Bucksch. Organisiert hatte die Reise Frau Jan von Schmalensee-Krenz, die in Begleitung von Ehemann Thomas und Sohn Brian als Reiseleitung agierte. Am 10. September gab es im Gasthof Voß ein Treffen mit Bürgermeister Sönke Siebke und Dorfchronist Christian Detlof, der das vor Ort vorhandene Wissen über die Familiengeschichte mitteilte. Interesse zeigten die Besucher aber auch an der Geschichte Schmalensees im Allgemeinen und erhielten eine Führung unter anderem zum Feuerwehrgerätehaus, wo es einige museale Stücke zur Dorfgeschichte gibt. Die Verwendung des goldenen Sprösslings als Element aus dem Familienwappen im Schmalenseer Gemeindewappen faszinierte

die Gruppe, die darin eine dauerhafte Verbindung zwischen Ort und „Rittergeschlecht“ sieht. Jan von Schmalensee-Krenz überreichte der Gemeinde eine Stammtafel der Familie von Schmalensee, die den Amerika-Zweig abbildet. Richard Schmalensee wiederum hatte die Porträts zweier Vorfahren aufwendig aufbereiten und rahmen lassen und überreichte der Gemeinde Schmalensee diese als Erinnerungen und Ausstellungsstücke. Die Bilder zeigen den Generalleutnant Dietrich von Schmalensee (1768-1857) und den Major Friedrich von Schmalensee (1813-1891), der als Begründer der amerikanischen Linie der Familie von Schmalensee gilt. Zuletzt waren Mitglieder der schwedischen Linie derer von Schmalensee zu Gast im Dorf gewesen, Richard Schmalensee und seine Angehörigen hatten den Ort in der Vergangenheit auch schon besucht, allerdings ohne offiziellen Termin, und drückten den Wunsch aus, wieder in den Norden Deutschlands zu kommen.



**Brian und Thomas Krenz (v.li.), Diane und Richard Schmalensee, Sönke Siebke, Jürgen Bucksch, Jan von Schmalensee-Krenz und Annegret Voß bei der Übergabe historischer Porträts an die Gemeinde Schmalensee.**

**HONDA** Der neue **CIVIC** HEV  
„The Driver's Hybrid“  
Sportlich. Effizient. Selbstladend.

Monatlich nur<sup>0</sup>  
**279€**

Serienmäßig mit intelligentem  
Sicherheitspaket Honda SENSING

1) Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hansauer Landstr. 222-226, 60304 Frankfurt/Main, für einen Civic 2.0 i-MMD Hybrid Elegance, 3-Optionen-Kredit, am Ende der Laufzeit Begleichung des Restbetrags oder Finanzierung der Restsumme oder Rückgabe des Fahrzeugs (gemäß Rückkaufbedingungen). Fahrzeugpreis: 32.590,00 €, Laufzeit: 60 Monate, Gesamtfahrleistung: 75.000 km, Anzahlung: 5.515,16 €, Nettodarlehensbetrag: 27.074,84 €, Gesamtbetrag: 30.098,35 €, Effektiver Jahreszins: 2,99 %, Sollzins: p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit: 2,96 %, Monatliche Rate: 279,00 €, Schlussrate: 13.677,25 €, Bearbeitungsgebühr: 0,00 €. Angebot gültig bis 30.09.2022.

Kraftstoffverbrauch Civic 2.0 i-MMD Hybrid Elegance in l/100 km: innerorts 2,1; außerorts 5,1; kombiniert 4,0. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 91. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

## Honda Eisenacher



- Karosserie-Fachwerkstatt
- Reparaturen aller Fabrikate
- Individuelle Lösungen und Beratung

mehr als nur  
ein Partner!

**Honda Eisenacher GmbH & Co. KG**  
Segeberger Landstraße 65  
24619 Bornhöved  
☎ 0 43 23 / 60 61 · Fax 77 56  
E-Mail: Eisenacher.Honda@t-online.de  
www.honda-eisenacher.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH



**EK**  
Ernst Krebs

Sie haben Fragen?  
Wir sind Ihnen gerne behilflich!

SAND - KIES - STEINE - CONTAINER · ABRUCH · ERDBAU

ERNST KREBS GmbH & Co. KG  
Ruhstraße 13 · 24539 Neumünster  
Telefon (0 43 21) 88 29-0  
Telefax (0 43 21) 88 29-10  
info@ernst-krebs.de · www.ernst-krebs.de

Entsorgungsfachbetrieb  
Lage in Bahndamm / Heubell  
Friedrich - Markt  
24619 Trappenkamp